

# DONGÓ

9



I. ÉV 2. SZÁM. 1903. MÁRCIUS 1. CLEVELAND, O.

Régi nóta.



D o n g ó: Megálljunk testvérek!

Hát az idegenben is így szeresse egymást a magyar?

### Boldog ország . . . .

„Boldog ország, áldott ország  
A magyar hazája!“

— Valamikor ezt mondták,  
Sirigykedtek rája.

Régen volt ez! Nagyon régen!  
Igaz se volt talán?

Azóta a magyar égen  
Még a nap is halvány.

Ujra boldog lesz a magyar,  
— Akárki meglássa!

Törvénye van — igaz badar —  
A kivándorlásra!

Vándorolhat . . . Mehet most már!  
Nyelheti az örvény.

Elpusztulhat falu, határ;  
Csakhogy kész a törvény.

Nem jut:atnak bár kenyeret  
Sok, sok jó magyarnak,

Idegenbe kiki méhet:  
Utlevelet adnak.

Hogy üresen még se menjen  
Ki a nagyvilágba:

A koldusbotot kegyesen  
Nyomják a markába.



### Deininger sírjánál.

Idegen föld, nem magyar föld  
Szült egykoron téged;  
Mégis a szép magyar földért  
Ontottad a véred.

Idegen föld borult reád,  
Nem szülötte földed.  
De sírodnál magyar szemből  
Hullottak a könyek.

### Apró jegyzetek.

New Yorkban besztrájkoltak a mosónők. A jubileumi bizottság egyes tagjai most maguk kénytelenek egymás szennyését mosni.

Jenő főherceg ugyancsak szeretheti az édességet. Hir szerint még feleségül is cukrász-leányt akar venni.

Zichy Jenő gróf Ázsiában már nem talált magyarokat, Magyarországon pedig már nem talál politikai pártot, a melyhez csatlakozzék.

Fejérváry báró honvédelmi miniszter párbajt vívott Lengyel Zoltán képviselővel. Ez egyszer a Lengyel megverte az — osztrákot.

Atörök szultánt közönségesen „beteg szultán“-nak nevezik, mégis Macedónia miatt majdnem az egész Európának fáj a feje, csak éppen neki nem.

Alfonzo spanyol királyra bizták a döntést a venezuelai dologban. Bizonyára a közmondás vette őket erre, a mely azt mondja, hogy „a gyermekek és a boldok igazat szoktak mondani.“

A magyar parlamentben nagy viharok voltak. Széllt el akarta söpörni az ellenzéki vihar.

Fejérváry honvédelmi minisztert vén asszonynak nevezte Ugron Gábor. Fejérváry bebizonyítandó, hogy „őreg asszony nem vén asszony“, megcsipkedette magát a fiatal Lengyel Zoltánal.

Anastasia mecklenburgi hercegnő abban a nézetben van, hogy a „vén kecske is megnyalja a sót.“ És az udvari borbély nem habozott őt ebbeli nézetének helyességében megerősíteni.

Dasinszky osztrák képviselő azt mondotta, hogy Kóburg Fülöp herceg a felesége révén pénzt akart szerezni Hirsch bárótól. Dasinszkynek kár ugy kiabálnia, hiszen itt egyszerűen tökefektetésről volt szó.

### ABAUJBÓL.

A jánoki ember lovai.

Két sovány gebén indult Jánokról Kassára Cservenkő Józsi. A mint ott dőcög szekeren az országúton, hátulról beéri egy szászfai ember, a ki jó négy lovon röptelt Kassára.

Mikor szekere a Cservenkőhöz ért, odakiáltott neki:

— Ejnye bátyám, de jó két könnyű lóva van kendnek!

— Könnyű bizony, hogy dőfnéd meg, — kiabált vissza Cservenkő, — gyűnnél csak minden reggel emelni, majd meg tudnád, hogy milyen könnyű!

### BORSÓDBÓL.

A miskolci barátok bora

Veszedelmesen fogyott a miskolci barátok bora. Maguk a barátok is hozzájárultak ugyan a fogyasztáshoz, de a borkezelő fráterek mégis a legveszedelmesebb ragadozói voltak a bornak.

A barátok egyik frátert a másik után csapták el, de hasztalanul fogadtak mást, mert egytől-egyig részeges volt, s a legjobb palack — bor kézen — közön eltűnt.

Végre mégis akadt egy Fecenkő nevű fráter, a ki nem volt kedvelője a bornak. Hiába kínálták, nem ivott. Hiába lestek utána, nem kapták iváson. A legjobb borok mégis palackostól tűntek el naponkint a pincéből.

Végre a gvardián megunt a dolgot és egy este lesbe állott a pincében. Éjjél felé zörgést hallott, s nemsokára lámpással kezében föltűnt a Fecenko fráter alakja.

A gvardián egy hordó mögött meglapulva várta a történendőket.

A fráter letette a lámpást, kikeresett egy palack finom bort s azzal odagurított egy üres hordót, a mire ráült, míg egy másik hordóra tette maga elé a lámpást és a boros üveget.

Ezen előkészületek után hozzáfűzött a fráter a szertartáshoz és ünnepélyes hangon elmondta a következőket:

— „Fecenko fráter veszi magának házastársul ezt a tisztességes üveg bort. A kinek valami házasságbontó akadályról tudomása lenne, tartozik azt az egyházi hatóságnak bejelenteni.

Hirdettetnek először. Senki semmit?”

A fráter komolyan csinálta a dolgot. Várt egy kicsit, majd újból elmondta a kihirdetési formulát. Ugyanigy tett harmadszor is.

Mikor azonban kijelentette, hogy hirdet-

tetnek harmadszor, előugrott a gvardián és hatalmasan végighuzott botjával a fráteren.

Fecenko fráter pedig, mintha semmi se történt volna, egész nyugodtan kijelentette:



— Házasságbontó akadályok merülvén föl, az eljegyzést ezennel fölbontottnak nyilvánítom.

Hogy Fecenko fráter nem lépett többé házasságra a barátok pincéjében, azt mondani se kell.

### SOPRONBÓL.

A kapuvári telefon.

A nótás kapuváriak megénekeltek még a telefont is. Mikor ugyanis Kapuvárra először vezették be a telefont, a kapuváriak ezt a nótát csinálták rá:

Kapuvári telefonyfa de magos.

Tetejébe az porcelány de poros.

Reája van csavarva az kutya drót;

Meg se hajlik, mégis leadi a szót.

### Kérelem!

Fölkérjük mindazon t. honfitársainkat, a kiknek címére több példányban megküldöttük a DONGÓT, sziveskedjenek azt barátaik és ismerőseik között szétosztani.

Tisztelettel

A „DONGÓ” SZERKESZTŐSÉGE.

## A „DONGÓ” daloskönyvéből.

Beszegődtem Clevelandba bojtárnak,  
Jó legelője van ott a birkának.  
Fizetésem egy hétre csak 5 dollár,  
De a Dongó mégis jár.

Bujdosik a kedves rózsám valahol,  
A hol még a dalos madár sem dalol;  
Ne bujdossál kedves rózsám messzire,  
A Dongóra az egy tallért szurkold le.

E esz alatt fészkel a fecske,  
Mi van a kőödbe menyecske?  
Sári-diri-Dongó, csak egy dollár az ára,  
De azért a sarat megállja.

Ezt a kerek erdőt járom én,  
Mindig csak a Dongót várom én;  
Hiába az ára: egy tallér,  
Nem adom egy tucat más lapér.

### Alkalomszerű jókívánságok.

- Carnegie ajándékozzon neked orgonát.
- Csak a budapesti Washington-szobor leleplezéseig leljen téged a hideg.
- Fenyegessen téged az akasztófa és csupán csak a Népszava mentsen meg téged.
- A Magyar Hirmondó receptjei után készítsék a te ebédedet.
- Csipjen meg téged a Dongó.
- Légy te a newyorki jubileumi bizottság tagja.
- Csupán csak a Collins orvossága mentsen meg téged a haláltól.
- Légy te görög kat. vizitátor — Amerikában.

**D**ongó A ki ennek a helyes megfejtését  
**D**o beküldi, egy évig kapja a Dongót.

## MICSODA.

Egy urfit, a kinek módjában volt, hogy tet-  
szése szerint éljen, besorozták katonának. Nem  
valami kellemesen érezte magát a mundurban;  
szidták is folyton, mint a bokrot. Egyszer a  
kapitánya mennydörgő hangon ráivalt:

— Hát mondja csak: micsoda maga civil-  
ben? Kidüllesztí mellét a gyerek és tele torok-  
kal jelenti:

— Uurr! jelentem alásan.

### KINOS KÉRDÉS,

Mit csinál a menyecske, mikor az ura haját  
tépázza?

Párját ritkitja!

### KÁROMKODÁS.

F a v á g ó kinek eltörik a fejsze-nyele és a  
kezét megkarcolja: Hogy a mennydörgés mén-  
kü ütött volna bele abba az esőbe, a melyik akkor  
esett, a mikor az a fa nőtt, a melyikből téged  
csináltak.

### Bűnbánat.

— P l é b á n o s: Ha mindent visszaadsz, a  
mit loptál és bűnödöt megbánod, akkor a jó Isten  
is megbocsát.

— O g i á n y: Csókolom a kezsit lábát fé-  
tistelendő ur, ha mindent visszáadok, akkor ugy  
is megbánom, hogy loptam.

### Egy körmöci arany

jutalmat kap a Dongónak az az olvasója, a ki  
a legjobb viccet küldi be. A ki tehát  
valami jó viccet írja meg nekünk s a legjobbnak  
talált vicc beküldője meg kapja a jutalmat.

A ki a legrosszabb viccet küldi be  
annak odaadjuk

### ROOSEVELT ARANYÓRÁJÁT

csak hogy ő vegye ki Roosevelt zsebéből.

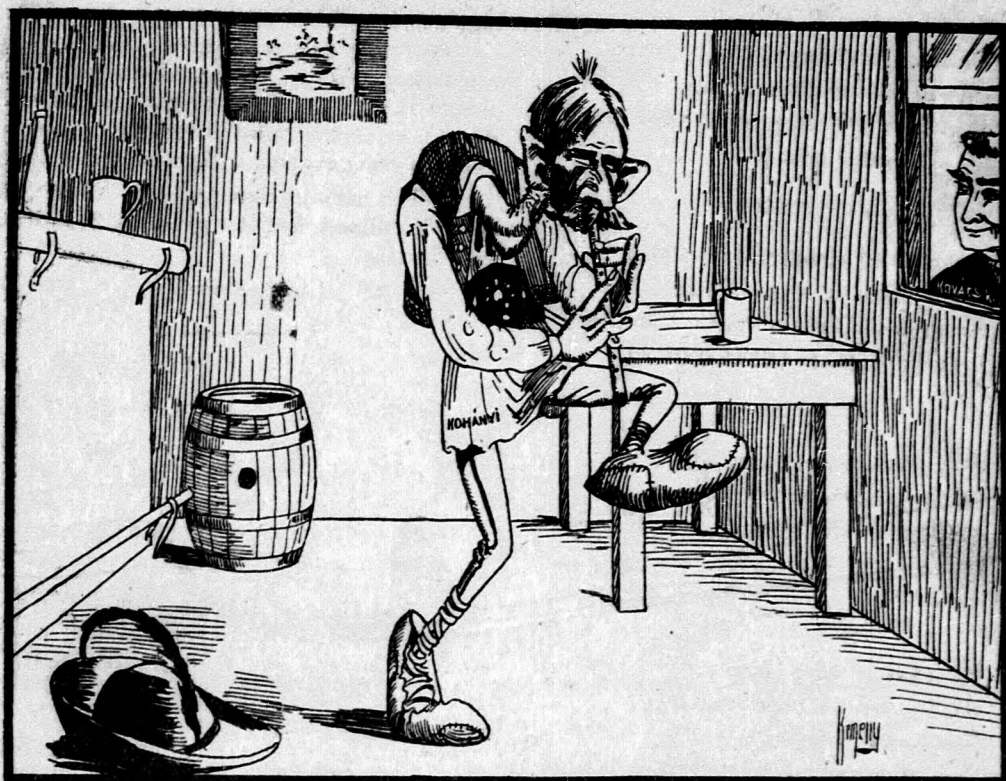
A ki pedig semilyen viccet sem küld  
be, az küldjön be a Dongóra előfizetés fejében

### EGY SZOMORU TALLÉRT.

Az aranyos viccet jövő számunkban közölni  
fogjuk a beküldő nevével együtt s kinevezzük  
őt a Dongó — VICCMESTERÉVÉ.

## ILLUSZTRÁLT NÉPDAL.

(Éneklődik a sikertelen gyűlések után.)



K: Gyere be rózsám! Gyere be!  
Csak magam vagyok ide be,

Magam vagyok, a ki hegedül,  
Magam is járom egyedül.

### KÖZÉRDEKŰ DOLGOK.

Egyik amerikai magyar lapban a minap a következőket olvastuk:

„N. N. politikai körökben előnyösen ismert honfitársunk a napokban tisztelgett az új rendőrbiztosnál és majdnem tíz percig beszélgetett vele.“

Nemsokára majd ilyenfélét olvasunk:

Nagytoroku Pesta, korcsmai körökben jól ismert honfitársunk a napokban majdnem 10 pohár bort ivott meg, s azután rágyújtott erre a nótára:

Piros bort ittam az este,  
Most is részeg vagyok tőle.

Kárlátó János egyleti körökben előnyösen ismert honfitársunk a napokban majd-

nem tíz percig nézte az égen a Fiastyukot, s azután eldanolta:

Hét csillagból áll a Göncöl szekere.

Pudli Jónás kereskedői körökben közkedveltségnek örvendő honfitársunk a napokban majdnem tíz rőf patyolatot adott el egyszerre s vidáman így kiáltott föl:

Huncut, a ki kapál!

### CONGÓI NÓTA.

Ohioi város Congó!  
Itt a vigan dongó Dongó,  
Két hetenkint viccet ontó  
És az ára csak egy kongó:  
Micsoda?

(Tessék kitalálni és beküldeni.)

## AMERIKA NYUGATÁRÓL.

### Kézzelfogható ok.

**Keleti utazó:** De hát volt-e csakugyan valami kézzelfogható ok arra, hogy a rendfentartó bizottság fölakaszsa azt a szegény négert?

**Nyugati:** Már hogyné lett volna! A néger kunyhója mellett ott állott egy fa s a bizottság egyik tagjánál éppen volt egy kötél.

Ok.

**Lelkés z:** Bizony, sajnálatos dolog, hogy itt a Nyugaton annyi a korcsma!

**Csikós:** Hát hogyné lenne, mikor itt olyan kutya komisz pálinkát árulnak a patikában.

### Nyugati biráskodás.

**Ügyész:** Biró ur, a sheriff kutyája összerágta és lenyelte a törvénszék bibliáját!

**Biró:** Well akkor hát csókoltassa meg a tanuval a kutyát. Nem függeszthetjük fel egy héting a tárgyalásokat, hogy valahol fölkutassunk egy másik bibliát!

### Az elkerülhetetlen sors.



**Feleség:** távozni készülő férjéhez: Mondd csak, miért viszesz te mindig pisztolyt magaddal, ha ugy esténkint kimégy valahova a cimborákkal? Hiszen te azt szoktad mondani, hogy az ember addig meg nem hal, mig el nem jön az ideje!

**Férj:** Hát igen! De tegyük föl, hogy összetalálkozom valakivel és az illető ideje elérkezett. Ilyenkor szükségem van a pisztolyra.

### Kansasban.

**Segédszerkesztő:** Szerkesztő ur, kérem, a „truszt“ szót nagy kezdőbetűvel irjam, vagy nem?

**Szerkesztő:** Irja kis t-vel. Hadd lássák, hogy nem félünk tőlük.

### Miből gondolja.

**Utazó [a Fagyos kutyában]:** Biztosra veszi tehát, hogy a biztosok elfogták a lótolvajt?

**Bronco Bill:** Well, nem hozták vissza kötelelet!

### Egy nyugati ujságból.

„Örömmel jelenthetjük, hogy Marmaduke Wadkins ur, a kit közönségesen „Börös“-nek neveznek, visszakerült a gyógyintézetből, a heva alkohol-mérgezés miatt került, s elsőrendű vendéglőt nyitott nálunk. Wadkins ur fejedelmileg fogadja összes látogatóit, haját nyír a legújabb divat szerint, fagyaltot árul, mindenféle bőrt megvesz s pedig a lehető legmagasabb áron. Vesz azonkívül csontot, rongyot és tollat is. Wadkins reméli, hogy a hatalmas Isten jóságos szemmel tekint majd igyekezetére, barátai pedig nem feledik, hogy a legjobb pálinka nála kapható.“

### Elfajulás.

1. polgár: Az a Péter újabb és újabb bolond szokásokat hoz be!

2. polgár: Mit?

1. polgár: Azt beszéli, hogy nem helyes dolog valakit pusztá gyanu alapján meglincselni.

### Hirdetés.

[Egy kassai lapból.]

A Kassai Nemzeti Színház

**m ü v é s z n ö i**

megjelentek s kaphatók darabonkint

**20 FILLÉRÉRT**

Nyulászi Béla üzletében.

### ISKOLÁBAN.

**Tanító** magyaráz a bibliából: Jézus egyszer gyermek korában eltávozott a szülei háztól. Édes anyja, Mária a keresésére indult. No mondd meg Ferkó, mit mondott akkor Mária?

**Ferkó:** Hát azt, hogy: Jézus Mária! Hová lehetett az a gyerek?

## Miszter GÖRE Amerikában.

Tisztótt Dongó Sógor!



— Imhol mög-  
érköztünk Amé-  
rikába. Melly-  
höz hasolló flyó-  
kat kívánok.

— Ugy esött  
az dolog, hogy  
a bitang Kátsa  
ujév verradóra  
mögásta a kös-  
ség házának az  
falát, oszt mög-  
szókott az kös-  
ség pézivel és  
Amérika város-

sa felé erányozta a zuttyát.

— Minket pedig az Durbints sógorral ki-  
küdött az kösség, hogy fogjuk mög Kátsát oszt  
hozzuk vissza az 5-t ezör pöngöt.

— Irja ki tisztótt Dongó sógor az ulytságba,  
hogy mi dologba vagyunk lyáratosak. 5-ven  
pöngöt kap, aki mögtanáli jaz Kátsát.

— Irtunk jaz Pinkertónyi főrendér urnak  
is, de ő aszondi, hogy keves néki az péz.

— Hogy az ország-velág tuggya az Kátsá-  
nak bitangságát, elmondom, hogy esött az tol-  
valylás.

— Durbints sógorval, jaz Katutrék sógor-  
nál tötöttük az Szilvesztrom eatvét. Jól bébo-  
rozgattunk, oszt a mint tsöndessen danolgtva  
hazafelé erányozunk, eltévesztöttük a zutat. Az  
kertekbe tévettünk, oszt az egyik keritierü a  
másikra másztunk, de tsak nem tuttunk kikec-  
merögnyi.

— Azt hittem mán, hogy itt fogunk a kös-  
ség szigyónére mögverranynyi, mikó aszondi az  
Durbints:

— Ahun la, - egy tsillag vagyon az földön  
O. m. a. f.

— Oda nézők, oszt enevettem magam.

— Nem tsillag az sógor, hanem velág. Még  
penig veszödelmes.

— Lopik az kössig pézit.

— A hogy ezt kimondom, eccörre mögszűnt  
alattam az föld. Oszt estem vagy két ölet. Szeren-  
tsére nem vót ügön messze az verem feneke oszt  
talpra estem, mint az matska.

— Ippeg az üngöm ujjával keztem törtüget-  
nyi az motskot a kipemrű, mikó valami nehés-  
sig szakatt a nyakamba, oszt ugy a földhöl nyo-  
morintott, hogy még a szuszogás is kiállott be-  
lüllem.

— Az Durbints vót.

— Sokáig tartott mig birói eszemböl tér-  
tem.

— Mög tapogattam 1-öször az ódal bordámat,  
oszt tróbáltan szuszognyi.

— Alig szusszantok 2-töt, 3-mat eccör tsak  
rá kezdi az Durbints.

— Möghalok.

— Mög ám az nyavaját, mondok.

— Rám esett kee sógor, nem én keere. Ö.  
m. a. f.

— Ráér kee az möghalásra, arra gondójjék,  
hogy mi lösz most.

— Ha ellopik a pizt, oda az tekintéll és az  
bötsület.

— Aszondi az Durbints, - fogjuk mög az  
tolvajt ö. m. a. f.

— Kendbű se lett vóna lyó biró, - mondok,  
elitta kee az lyobbik eszit.

— Oszt elkezttem törnyi az birói eszömet.

— Eccörre velágosság támatt az fejömbé.

— Ájjék kee, ide főmászok a hátára, oszt ki-  
mászok oszt mög fogom az tolvajt.

— Ekközben mindig az a bitang Kátsa járt  
a zeszömbé. Mer más nem lehetött.

— Ezzel oszt mászni keztem. Tsakhogy  
ügön nehéz vót az böstelen fertájjom és erős  
az Katufrék sógor bora.

— Éppeg möragattam az verem szélit,  
hogy kirungaszokod, mikó az Durbints kieszká-  
bált alullam.

— Nem vesztettem el az léölkyelenlétömet.  
Aszondom Durbintsnak:

— Fogja mög kee sógor az lábam - mondok  
- mer rá esök.

— Eccöre tsak valami setitség lyelönt mög  
az verem szélin, oszt högyibém zuhant.

— Az 1-leső gondolatom az völt: - ne neked  
Durbints.

— Mikó lekerűttük az verem fenekire,  
fene vijaskodás kezdödött.

— Eccör tsak ugy tapasztalom, hogy nagy  
tsorba esött az birói tekintéjjemön. Tzudarul  
képen tsördített valaki.

— A nagy sitétségben vérbe borult az  
2-t szömöm velága, oszt mikó egy nyak került  
a kezömbé, ekesztem a szeszt szorongatnyi belé-

— Tsakhogy nem ment az könnyen, 3-om.  
szor is kitsuszott a kezembő az gonosz oszt mi-  
kó mán azt hűttem, hogy mög van, ugy révott,  
mint az öz.

— Jáj tsokolom a kezsit lábát biró urám  
ne bántson. Nem tésém többet.

— Emmeg az Kátsa vót, a bitang.

(Most egy kicsit pihenök, oszt emondom,  
hogy esött tovább.)

# DONGÓ.

Hungarian Comic Paper. Published Semi-Monthly.

Editor George Kemény.

## Dongó.

Megjelenik havonta kétszer.

Szerkesztő: KEMÉNY GYÖRGY.  
Munkatárs: KÖSZEGHY KORNÉL.  
Rajzolja: KEMÉNY JÁNOS.

### Előfizetési ár:

Amerikában egy évre \$1.00  
Magyarországra „ „ \$1.50  
Egyes szám ára 5 cent.

CIM: 239 ST. CLAIR STREET, CLEVELAND OHIO.

## Beköszöntő

Adjon Isten a magyarnak jó napot!  
Ezzel a kívánsággal köszönti a „Dongó“ az amerikai magyarságot.

Egész váratlanul bontotta ki szárnyait a „Dongó“, hogy berepülje Amerika magyarlakta helyeit, elhintvén itt is, ott is a jókedv csiráit.

Testet, lelket élő munkában keresi kenyerét Amerikában a legtöbb magyar. A gondszántotta barázdák évről-évre szaporodnak veritékes homlokán. A „Dongó“ egyik célja az, hogy el-elsimitgassa ezeket a gondhasitotta barázdákat. Elkergesse a borut a magyar lelkéről és mentől több derüt csaljon helyébe. — Főcélja mégis a „Dongó“-nak, hogy édes burokba burkolva adja elő a sokszor nagyon is keserű igazságot.

Mi tagadás benne, az amerikai magyarság életfáján sok, nagyon sok a fattyuhajtás. Ezeket sokan nem merik, mások nem akasrják lenyesegetni. Sokan pedig nem tartják érdemesnek a nyesegetést, mikor pedig elhatalmasodik egy ilyen hajtás, nem merik többé lemetszeni.

A „Dongó“ igyekezni fog, hogy rámutasson ezekre a fattyuhajtásokra, s ha maga nem lesz elég erős azoknak kiirtására, összehozza azokat, a kik talán együtt képesek lemetszeni a törzs életerejét fenyegető fattyuhajtást.

Beszárnyalja a „Dongó“ Amerikát. Összeszed minden szépet és jót s szerte-hordja hírét. De összeszedi a ferdeségeket is és üldözni fogja azokat. Hanem mindig tisztességes uton-módon.

Nem személyek ellen, de eszmékért harcol majd a „Dongó“. Nem tekint pártokra és személyekre. Zsinór mértéke az oszthatatlan igazság lesz mindenkoron.

Bizunk az amerikai magyarságban, a magyarság igazságszeretetében és jóakarataiban, s ezzel a bizalommal röpitjük utnak a „Dongót“.

Fogadják szívesen!

A „Dongót“ ugyszólván egy pillanat szülte. Töretlen, járatlan utakon kezdi meg pályafutását, a miért is arra kéri az amerikai magyarságot, hogy ne nézze első szárnycsapásait a rideg vizsgálóbíró szemüvegén keresztül.

A „Dongó“ munkatársaiul fölkéri az egész amerikai magyarságot. Így tudjuk csak igazán olyanná tenni a „Dongót“, a minőnek lennie kell. Szívesen fogadunk bárkitől elmés ötletet, jóízű mókát és mindazt, a mi beleillik a „Dongó“ keretébe.

A „Dongó“ a szellemi pártoláson kívül természetesen az anyagi támogatásra is számít. Mert vékony dongájú legény bár a dongó, de azért levegőből még sem élhet meg.

Az előfizetés papir pénzben közönséges levélben beküldhető az alábbi címre:

DONGÓ

239 St. Clair Street Cleveland, O.

Most pedig, csak azért is dongó.

bátyánkat ugyancsak megtréfálta Lajos fia. Clevelemből sürgönyöztetett az öregnek, hogy vendégek érkeznek s az elkészített vendégségre ő maga állított be a menyasszonyával.

Woodbridge-n február 23-án nagy vigasság volt. Akkor avatták föl az ottani egyleti házat. Ubrics! Ubrics! Csak előre!

Youngstown-ban eddig volt egy nemzetközi magyar bank, most már van nemzetközi magyar klub is. Szóval haladunk! Legközelebb talán fölhaladjuk a fából való vaskarikát is.

— A youngstowni magyar nők dícsérendő dolgot cselekedtek. Mulatságuk jóvedelmét az ottani kórháznak adták, a melyben több magyar nyert ápolást. Mégis csak igaz hát, hogy „magyar nőnek születni nemes gondolat.“

## AZ EMBEREVŐK KÖZÖTT.



Fejedelmi szakács: Elég jól érzi magát ő fejedelemsége, hogy elfogyaszsa ezt a tengerészt, a kit most fogtunk?

Um Yah fejedelem: Ó igen, csak aprítsátok a fazékba. Sokat hallottam már a sókuráról, legalább most kipróbálok.

## ELVESZETT.

Pittsburg vidékén lapunk egyik barátja elvesztett egy beteg tallért. A ki NEM találja meg, legyen szives beküldeni másikat; — egy évig ingyen kapja a Dongót.

## Veterán Pesta

régi Amérikási intelmei Zöldfalú Marcihoz.

Marci! Marci! Hát már megint köszöntél a papnak. Nem mondtam már neked, hogy itt nem parancsol se bíró, se pap. Olyan ur vagy, akár a prezident.

Még egyszer mondom:

Ne köszönj senkinek!

A szalonban igyál, de ne fizess!

A burdér se fizess, mert leütlek!

Járass minden ujságot, de azokér se fizess!

A többit majd máskor mondom meg neked, mer most ihatnék.

Cíglár! Adjál két szkuner sert, meg két viszkit, oszt irdd föl!

## AZ ANYÓS.

(Importált nóta.)

I.

Van nékem egy anyósom,  
Hej de pocsék vénasszony,  
A lelke.

Éjjel - nappal veszekszik,  
Soha meg nem betegszik  
A lelke.

Ugy volt, hogy jól megverem,  
De megütni nem merem,  
Mert megmarna.

Bár a guta megütné,  
Vagy az ördög elvinné  
A pokolba!

II.

A csizmám, hogy lyukas lett,  
A suszterom foltot tett  
Reája.

Megkértem, hisz adósom,  
Vessen foltot anyósom  
Szájára.

Három arasz a nyelvem,  
Csizmatalpnak jó lenne,  
De biz' Isten.

Egy pár talpat kiadna,  
Soha ki nem lyukadna,  
De sohasem.

III.

Az anyósom beteg lett,  
Hej de kutya kedvem lett,  
De örültem.

Míg a hideg kirázta,  
Csendesség volt a házba  
Körültem.

Estefelé elkékült,  
Orvost hittem, fölépült  
Reggelre.

Agyonütöm a doktort,  
Megmenté a vén bocskort  
Vesztemre.

## Szálló igék.

**Enged, mint Dranga a kondásbérből.**

Az Abauj megyei Idrány községben Dranga volt egy időben a község birája. Ősszel a kondásbér szedésre került a dolog, s mindenki, a kinek disznója járt legelőre, a község házára vitte a kondás járandóságát holmi szemes termés képében.

Dranga bíró uram mérte a buzát iccével, csak hogy a régi közmondás szerint, a mely azt tartja, hogy „minden szentnek maga felé hajlik a keze.“ Vagyis, ha Dranga uramnak valamelyik rokona, komája vagy jó embere hozta a bért, annak a buzájából nem valami nagyon tetézve mérte az iccét, míg a többi szegény halandóknál ugyancsak meg volt tetézve az icce.

Idrányban, a két Novajban s a közelfekvő falukban azóta, ha valamely hivatalos személyiség rokonsági szempontból részrehajló, azt szokták róla mondani:

— Enged, mint Dranga a kondásbérből.

## NEW YORKI ZSIDÓ SZÓTÁR.

**Acheela** = vasutakon árult sandwich.  
(Valódi jelentése: dögöltt állat.)

**Bobkes** = bánya-részvény.

(Szó szerinti jelentése: kecskehulladék. A bonyarészvények u. i. éppen annyit érnek, mint a kecske-bogycék.)

**Chammer** = vőlegény.

(Igazi jelentése: számár.)

**Gesaireh** = hét leány.

(Tulajdonképpen: Isten átka.)

## HÁZASSÁGI AJÁNLAT.

Mindenekelőtt serény nőtülési szándékom van, én azonban főleg és szívbőlileg oly hölgyet hűn óhajtok megismerkedni, a mely legalább is 3-5-7-8-10 nyelven beszél s úgy vélem, hogy a nagy világban a legkellőbben van oly nagy rabecsült vezér nő, a ki rendelkezik az ily világ köztudománnyal, ha mingyár a nagyvilág bármelyik nemzetség közül is csak kell, hogy mind örökké véljen igaz és hű szerető lenni, mindenkor megbízható és bizékony felhatalmazási tényleges tekintélyű. Én 25 éves vagyok és tényleges birtokom fölhaladja a 35875 k. értéket, mindazáltal remélek választ kapni e lap kiadóhivatalába e címen:

Felviruló gyöngyökkel.

## Távirati tudósítás.

Postai tudósításainkat megcáfolja egy new-yorki távirat, a mely így szól:

New York. feb. 27. Délután asszonyok fölpofoztak prominens magyart irodájában.

\*\*\*\*\*

## Utbaigazítás.



Ugyan mondja meg kigyelmed, merre vezet az ut Csácsova felé?

— Tessen csak egyenesen menni, arra van egy nagy vadkörtefa, arra felé ne menjen, hanem térjen át jobbra, arra aztán addig menjen, a míg balra nem tér, aztán ott talál egy akasztófát, azt ugy se kerülheti el, hát csak menjen arra, s odaér Csácsovára.

\*\*\*\*\*

## EGYLETI POÉZIS.

Most nyilik a szelid rózsá bimbója.

Ki lesz tűzve az egyletnek zászlója.

Sok szép ifju felesküszik alája,

Ezt kívánja majd az egylet zászlója.

Én magam is az egyletbe beállok.

Ha meghalok, megsiratnak a tagok.

Hívni fognak egyleteket majd kivisznek.

Majd idő elteltével tagtársak mind ide tértek

Ne siránkozz, vigan légy egyleti összessereg.

Sok vitézi dalt zengedez majd az egylet.

Nemsokára felkerestek engemet.

Addig is az isten legyen véletem.

Vigyél engem az erdőre magaddal.

S a ki majd az egylet nélkül meghal,

Temesse el, temesse el a másikat,

Hol az a szép sárga kikerets virág virágzik

P. J.

Stefán Nagy.

Csészkás gyalogos nótája.

Snapszot ide a javából  
Kantinos!  
Barna babám, kis szeretőm  
Van csinos.

\*\*\*\*\*

Julis, Panna, Böske-e vagy  
Jucika?  
Mindegy, néki szól az első  
Kupica!

\*\*\*\*\*

Az Uristen éltesse a  
Babámat:  
Ne borítsa kőkény szemét  
A bánat.

\*\*\*\*\*

No még egygyel megiszom én,  
Nem bánom!  
Magyar baka nem áldogál  
Egy lábón.

\*\*\*\*\*

(De goromba! Verje meg a  
Krisztus!  
Aligha más, mint viz, meg i-  
Spiritusz.)

\*\*\*\*\*

Soh'se kérdezd: „Harmadikat  
Akar-é?”  
Töts be Icig! Mert három a  
Magyaré!

A „Dongó“-t több olyan honfitár-  
sunknak is megküldöttük, a ki azt nem  
rendelte. Kérjük az illetőket, hogy ha  
a „Dongó“-t meg akarják tartani, szives-  
kedjenek beküldeni az előfizetést, hogy  
vigan dongjon a „Dongó.“

Borbélynál.



Vendég: Hallja, borbély!  
Borbély: Parancsoljon!  
Vendég: Ne kapargassa annyit a fejemet,  
mert mindjárt más borbélyhoz megyek!



## TALÁNYOK.

I.

### TALÁLÓS KÉRDÉS.

Mi volt előbb a világon: Szakáll-e, vagy  
ember?

II.

### SZÓTALÁNY.

atos  
bá X Tüz.

A megfajtás beküldésének határideje 1903  
február 25.

A megfajtás díja: Petőfi Sándor összes köl-  
teményei.

### A Dongó postája.



Többeknek. Szives jó kívánságukat köszönjük. A Dongó igyekezni fog a várokozásnak megfelelni.

L. S. Fölkérjük ugy önt, mint az egész magyarságot, hogy a jó ötleteket és adomákat ne rejteges-

sék véka alatt. Küldjék be a Dongónak és mi szerteröpitjük, hogy azok közkinccsé váljanak.

B. J. Szivesen fogadjuk a megígért dolgokat. Az amerikai magyarságnak megvan a maga sajátos humor-világa. Valóságos kincses bányaz, a mit eddigelé még ki nem aknáztak. Igyekezni fogunk fölszínre hozni minél többet és minél jobbat ebből a kincses bányából.

### Pajtás!

Ha az egész ruházatod nem egyéb mint egy ócska harisnyakötő, de a kezében egy csomó bankó van, — eredj be WEIZER JÁNOS-hoz, olyan cipőt, nadrágot huz rád, ugy megfixol, hogy mikor a boltjába ki jössz azt hiszik, hogy gerőf vagy, oszt a mit vetél még az unokaid se szakgatják el.

Ha pénzt akarsz haza küldeni már másnap otthon van, mert derőton küldi.

A házhelyeket pedig drágán veszi meg és olyan olcsón adja el, hogy az csak: bagó.

Egyleti zászlót meg olyant készít, hogy csudájára járnak.

JELSZAVA: Mára pénzért, holnap ingyen.

**WEIZER JÁNOS**  
lakik 179 So, Woodland ave.  
Cleveland, Ohio.

### Menyecskék!

Szép magyar menyecskék

Azt a kutyafáját!

Kostoljátok meg a

Német fűszer számját

Cukor, kávé s minden

Egyéb vagyon nála.

Hust is lehet kapni

A Német boltjába

**Nemet András**  
uram boltja 1897 East Madison Ave., Cleveland, O.

# Szenzáció!



Jövő számunkban  
Hajagos Illés volt bugaci Kántor elmeséli amerikai kalandjait.

A REGÉNY CIME:

**VÉGIG  
POFOZVA  
AMERIKÁN.**



**Figyelem.**

A „DONGÓ” állandó alakjai a a jövő számban mutatkoznak be az amerikai magyarságnak.



## OSINGILINGI CSÁRDA.

Soh'se megyek más csardába mulat-  
ni, —  
Olyan helyre, a nol jó bort nem kapni.  
Hogy nem iszom, megfogadtam nem  
egyszer, —  
Csak ne volna Csingilingi csárda:  
Ott szegem meg fogadásom ezerszer.

**Boldizsár Ferenc**

1873 E. Madison Ave.,  
CLEVELAND, O.

## DALÁRDA MULATÓ.

Tóth Imrének szalónjában vigan szól  
a nóta.  
Sirva vigad a magyar, már ezer év  
óta.  
Ideje, hogy egyszer már ne sirva mu-  
lasson,  
S gondoskodik Tóth Imre, hogy jó  
bort ihasson.  
A mióta Tóth Imre a legjavát méri,  
A magyar a jókedvet újra vigan érzi.  
Fel magyarok! Menjünk hát a Tóth  
szalónjába,  
De a kinek pénze nincs, csuroghat a  
nyála.

**Tóth Imre**  
HURON, OHIO.

## HURONI CSÁRDA.

Nagy Pistának nagy hasa van  
De bajusza még nagyobb van.  
De legnagyobb a pohara  
Tele is van a szalónja.  
Enni-inni kaphatsz nála  
és ha vágyasz palancsintára,  
Vagy pediglen ennél halat,  
Akađ nála sok jó falat.  
Hogy, ha utad arra vezet  
Térj be hozzá, igyál egyet.

**NAGY PISTA**

Huron, Ohio.

## BANDISTA.

Heje-huja, dinom-dánom vigan szól  
a banda  
Pikulás is, a kontrás is gyönyörűn ki-  
adja,  
Takács János dirigálja s bármely mu-  
latságra,  
Szívesen megy muzsikálni a Takács  
bandája.

**Takács János** szalonos,  
Cimé: 162 So Woodland Ave.,  
CLEVELAND, O.

## TÖRKÖLY.

Simkó uram olcsón adja,  
Nem kicsibe, hanem nagyba.  
Nyakolajat, a ki kedvel,  
Jól teszi, ha ebből rendel.  
A kinek meg cipó kéne,  
Menjen el az üzletébe.  
Rendeljen a magyar nála,  
Abban menjen el a bálba.

**Simkó István** üzlete

315 Holton St., Cleveland, O.

## EZ AZ IGAZI.

A Medecin utcán nincsen olyan csár-  
da,

Mint a Lechneré;  
Az egész Isztszajdon nincsen olyan  
ital

Milyen az övé.  
Oda megyek, ott mulatok. Hej-haj! —  
rogyásig.

Hajnal hasadásig.

**LECHNER Szalonja,**

1715 E. Madison Ave., Cleveland, O.

## BAKA CSÁRDA.

Az Isten a bakát azért teremtette,  
Hogy a flaskó álljon haptákok elötte.  
S ha kiürült: Kérdéjk, — jön firer  
Lucskay  
és az üres flaskót megtöltve hozza ki.  
A mit hoz, az ital és nem hitvány löre.  
Nem pincében termett, hanem a szől-  
löbe

**LUCSKAY LAJOS** a gazda  
46 So. Woodland Ave.,  
CLEVELAND, O.

## MAGYAR CSÁRDA.

Nem magyar ház, "Magyar csárda",  
A hol a szép nóta járja,  
Ide magyar, itt az élet  
Itten mérnek jó bort néked.  
Messze földön nincsen párja!  
Nem hiába "Magyar csárda."

**SIMKÓ JÁNOS**

228 Holton St., Cleveland, O.

## BUFELEJTŐ CSÁRDA.

Wesztszajdi magyarok, ki vágyik ital-  
ra:  
Mindennap menjen a Herman street  
sarkára.

A Freund szalónjának számja 62,  
Detroithoz közel van a bufelejtő.

**FREUND GYULA**

62 Herman St., Cleveland, O.

**MENYECSKÉK!**

Szép magyar menyecskék  
 Azt a kutyafáját!  
 Kóstoljátok meg a  
 Németh fűszerszámját,  
 Cukor, kávé s minden  
 Egyéb vagyon nála.  
 Hust is lehet kapni  
 A Németh boltjába

**Németh András**  
 uram boltja 1897 East Madison Ave.,  
 Cleveland, O.

Pipagyújtó csárda ki van festve;  
 Oda jár a magyar minden este.  
 Matusz gyújtja a pipát,  
 A bora meg kedvet ad  
 Minden este.

A kinek kialudt a pipája: menjen el  
**Matuszhoz 172 Bolton St.,**  
**Cleveland, Ohio.**

**Zászlót**

egyleti jelvényt és sapkát olyat készít **Perényi Béla**, hogy annak még Braziliából is csodájára járnak.

Don Pedro volt braziliai császár számára ő szállítja a harciobogókat.

A melyik egyletnek szüksége van zászlóra, írjon neki. Címe:

**PERÉNYI BÉLA 166 E. 3rd Street, New York.**

Lorainban mai napság  
 Az a nóta járja:  
 Gyere pajtás, nagyot inni  
 Dobos saloonjába.  
 Az itálnak minden cseppje  
 Véré válik benned.  
 Dobos bora halottba is  
 Sokszor öntött lelket.

**DOBOS MIKLÓS** saloonja  
 811 BROADWAY LORAIN, O.

—UJ MAGYAR BUTOR - ÜZLET.—

**MOSKOVITZ M.**

magyar butor-üzletében kaphatják honfitársaink a legszebb és legjobb butort, szőnyeget, kályhát **✽**készpénzért, vagy heti részletfizetésre.**✽**  
 51 So. Woodland Ave., a vonat keresztezésnél  
 közel a magyar templomhoz  
**CLEVELAND, O.**

**D. Zinner**

magyar közjegyző, végrehajtó és tolmács.  
 87 Public Square, Room 8. Cleveland, O.

Ez az a híres végrehajtó, a ki mindenféle követelést be tud hajtani s le tud húzni egy rókárról két bőrt.

**STUNTZ György**

készíti Amerikában a legszebb

**JELVÉNYEKET ÉS ZÁSZLÓKAT.**

Jól teszi minden egylet mielőtt a jelvényt, sapkákat, vagy zászlót megrendelné, ha mintát és árszabályt kér tőle.

**✽Munkája a legszebb és legolcsóbb.✽**  
 Levél cím: **STUNTZ GYÖRGY**  
 198 So. Woodland Ave., CLEVELAND, O.

Nincs akkora hasa  
 Nyolc török pasának,  
 A mily nagy hordói  
 Vannak a Juhásznak,  
 S nem az Erie tónak  
 Vízével van telve:  
 Abba van szorítva  
 A magyar jó kedve.  
 Mind jó féle vinkó:  
 Tokaj s szamorodni,  
 A ki megkóstolja,  
 Nem fog szomorkodni.

**JUHÁSZ JÓZSEF**

pincéje

Clevelandban Bolton Ave., 806 szám alatt van.

A Dongó szegény legény, de egy hamis 100 dollárost fizet annak, a ki be tudja bizonyítani, hogy:

1) máshol jobb hajójegyet lehet kapni, mint Apáthy-nál;

2) iskolai könyvekben, másnál nagyobb választék van és több tudomány van bennük, mint az övéiben; —

3) hamarabb haza tudja küldeni a pénzt, mint ő;

4) szebb imakönyvet árul, mint ő;

5) egyáltalán különb portékát és szebb olvasmányokat tud felmutatni, mint a milyenek nála kaphatók.

**APÁTHY FERENC**  
 üzlete

195 So. Woodland Ave., Cleveland, Ohio.

# NÉMETH JÁNOS

magyar bankár és közjegyző

volt cs. és kir. konzuli ügyvivő

a kinek Hazletonban és Wilkes Barreban 21 év óta vannak bankjai, Negy New York városában

## Főbank irodát

nyitott, a melynek célja a honfitársakat, a kik haza utaznak, minden tekintetben megvédeni és utmutatással ellátni. Nevezetesen:

**PÉNZÜKET** a legolcsóbb áron és leggyorsabban hazaküldeni. E célból otthon járt és összeköttetésbe lépett az összes nagy pénzügyintézetekkel, így módjában van a pénzt olcsóbban, gyorsabban és biztosabban küldeni haza bárkinél.

**HAJÓJEGYEKET** el tud adni az összes európai gyors és olcsóbb hajókra, akár ide, akár oda.

**MEGHATALMAZÁSOKAT, SZERZŐDÉSEKET** és egyéb hazai iratokat közjegyzői módra, konzuli láttamozással kiállít, az ország bármely részébe, s úgy hogy azokat bármely hazai hatóság elfogadja.

A New Yorkba érkező honfitársakat, ha azok irnak neki, kalauzolni fogja megbízható emberei által, s ügyel arra, hogy ki ne zsarolják őket.

**NÉMETH JÁNOS** 21 év óta bankár, s ezen idő alatt csakis honfitársai javára működött, ezért el ne felejtsek.

Minden levelet így tessék címezni:

**NÉMETH JÁNOS. bankár, 457 Washington street, NEW YORK.**

TELEPHON SZÁM N. 639.

## SCHWARTZ H. VILMOS

egyedüli magyarul beszélő ügyvéd és hites közjegyző Clevelandban.

Iroda. 225 Superior Street,  
CLEVELAND, O.

Hivatalos órák:

Hétköznap: reggel 7-től 12-ig, d. u. 1-től 5-ig.

Vasárnap: reggel 9 órától 11-ig.

Biztosítás! Express ügynökség! Házak eladása!

## Kovácsi M. István

magyar ügyvédi és közjegyzői irodája

1 STRANWOOD ST., CLEVELAND, O.

Készít és hitlesít hazai okmányokat. Rendez örököségi ügyeket. Behajt követeléseket. Fordításokat hiven eszközöl.

## Dr. FRIED,

a magyarság kedvelt orvosának.

Címe:

10 So. Woodland Ave., Cleveland, O.

## Huszár vagyok, nem bakancsos katona

Rám illik a sárga zsinóros ruha,

Sarkantyum, ha összeverem

Ihaja!

Kinyilik rá minden saloon ajtaja

Tyuhaja!

Pipi Jóska már messziről integet.

Huszárosan rázza meg a kezemet.

Ide pajtás! Tudom pajtás! Itt a jó

Ihaja!

Régi dolog, hogy a Pipi

Söre jó, bora jó,

Tyuhaja!

Corvin utca 42. sz. alatt Cleveland, O.

## A Becsali csárda.

A mikor akarja gazda uram Zsóka,

Becsali csárdában akkor szól a nóta.

Mert hogy nincsen párja annak az itálnak,

Mit a Becsaliban a magyarnak adnak.

A mit a Zsóka ad, nincsen annak párja,

Azért hangos mindig a Becsali csárda.

821 Bolton Ave., Cleveland, O.

## MUSZÁJ ELOLVASNI!

## MUSZÁJ!

I. díj: Egy pár csizma, fej és szár nélkül.

II. díj: Finom zsebkés, penge és nyél nélkül.

III. díj: Egy két fejű viziló, — tormával.

Az első díjat megkapja az, a ki 10 új előfizetőt szerez

A 2-ik " " " " 5 " " "

A 3-ik " " " " 1 " " "

Egyáltalán, aki új előfizetőt szerez, annak a nevét gyönyörű rigmusokban kiszórkesztjük.

AZ LEGYEN TEHAT A JELSZÓ:

### Csak azért is Dongó!

Soványtság, kövérség, szivdobogás, szivlankadás, gyomorgörcs, gond, bánat, tyúk szemfájás, fel- és alhasi bántalmak, száj- és körömfájás, buskomorság, kólika és egyáltalán minden rendes és nem rendes nyavalya ellen fölülmulhatatlan szer a

## DONGÓ,

minden két héten postán küldve egy beteg tallér az ára.

Ki a legjobb orvos?

## A „DONGÓ!”

A ki tehát szereti a családját, szurkolja ki azt a szerencsétlen flórest, mert

a „DONGÓ“ jobb, olcsóbb medecina

mint a mit a világhírű tanár urak adnak.

### Miklós muszka cár

kiejtette kezéből a lekváros kenyeret, mikor a Dongót megkapta s azonnal elrendelte, hogy Muszkaországban lefekvés előtt mindenki olvassa el a DONGÓT.

TE SE MARADJ MÖGÖTTE MAGYAROM!

Fáj ugyan a szívünk, hogy

egy beteg tallérért

kell ennyi drága jó viccet kinyomatnunk, de hát megteszünk mindent, hogy ezentul ne sirva, hanem nevetve vigadjon a magyar.

### CSAK AZÉRT IS DONGÓ.

A Dongó előfizetési ára egy évre egy dollár. Megjelenik 2 hetenkint. Az előfizetési díj egyszerű levélben beküldhető.

Levél cím:

## „DONGÓ“

239 St. Clair street,

CLEVELAND, O.